



Doña Marina, la Malinche

Una mujer indígena en la conquista de México

Doña Marina, como la llamaron los españoles, desempeñó un papel relevante en la empresa de Hernán Cortés por su papel como lengua o intérprete. Hablaba maya, náhuatl y pronto aprendió el español. De este modo, su vida dio un vuelco y se convirtió en la principal intérprete de la conquista.



Marina, natural de Oluta, Coatzacoalco, siendo niña fue vendida como esclava. Formó parte del grupo de jóvenes que, como presente, entregó el cacique de Tabasco a los españoles. A partir de entonces su papel como intérprete la convirtió en protagonista. De su relación con Cortés nació Martín Cortés. Años después, caso con Juan Jaramillo, de quien tuvo una hija, María. Se desconoce la fecha de su muerte, probablemente antes de 1529.

En su viaje hacia Tenochtitlan, los españoles pasaron antes por Tlaxcala y Cholula. En Tlaxcala, después de un enfrentamiento armado, se estableció una alianza con los tlaxcaltecas en la que intervino doña Marina. En Cholula avisó a Cortés de la emboscada que preparaban a los españoles.

Tras la entrada en Tenochtitlan y el encuentro entre Cortés y Moctezuma, doña Marina fue la persona que posibilitó la comunicación. Gerónimo de Aguilar, rescatado en Yucatán, traducía del español al maya y marina del maya al náhuatl. Su papel fue muy importante pues fue la “voz” de Cortés, quien transmitía sus órdenes y traducía el *tlatoani*. Abandonó la ciudad con los españoles en la conocida como Noche Triste y estuvo al lado de Cortés tras la captura de Cuauhtémoc.



Fuentes: González, Cristina, *Doña Marina (la Malinche) y la formación de la identidad mexicana*, Madrid, Ediciones Encuentro, 2002.- Townsend, Camilla, *Malintzin. Una mujer indígena en la Conquista de México*, México, Ediciones Era S. A., 2015.- Fray Bernardino de Sahagún, *Historia general de las cosas de Nueva España*, L. XII. Biblioteca Laurenciana, Florencia.- *Lienzo de Tlaxcala, fragmentos de Texas*, Benson Latin American Collection. Universidad de Texas.- Diego Durán, *Historia de las Indias de la Nueva España e islas de la Tierra Firme*, fol. 202.

Asignatura: Historia de América I
Autores: Natalia Puerta del Río
Tutor: M^a del Carmen Martínez